

Curso

2011/2012

Asignatura

LENGUA EXTRANJERA (INGLÉS)

1º Comentarios acerca del programa del segundo curso del Bachillerato, en relación con la Prueba de Acceso a la Universidad

La "Orden de 5 de agosto 2008, por la que se desarrolla el currículo correspondiente al Bachillerato en Andalucía" (BOJA 169 de 26-8-2008, pp.98ss.) procede a describir la orientación de los contenidos de las asignaturas de Lengua Extranjera (pp.117-122) no como un temario cerrado sino como un conjunto de funciones comunicativas y competencias asociadas, basado en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, o MCER (<http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/CADRE_EN.asp>).

Este programa de política lingüística establece una escala global de tres niveles (usuario básico [A], independiente [B] y competente [C]), cada uno subdividido en dos, resultando entonces seis escalones que van, por orden creciente de competencia, desde el A1 hasta el C2. Se contempla que el Bachillerato ayude a consolidar un nivel de competencia B1. A continuación se reproducen los descriptores de los niveles B1 y el inmediatamente inferior, A2, reflejando la oscilación que puede esperarse, al menos en una primera fase, del alumnado que se presenta a la PAU:

- **(B1)** Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
- **(A2)** Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Al adoptar esta óptica, basada en la identificación de destrezas y habilidades conducentes a consolidar determinadas competencias, y por tanto evidenciar según parámetros estandarizados lo que el/la estudiante sabe hacer, la normativa hace hincapié en la necesidad de planificar la enseñanza de la lengua extranjera como algo indisoluble del desarrollo integral del/la estudiante que debe favorecer el currículo de Bachillerato; este desarrollo en perspectiva integral se refleja en la siguiente relación de competencias (p.118):

- competencia en comunicación lingüística;
- competencia para aprender a aprender;
- competencia cultural y artística;
- competencia digital;
- competencia social y ciudadana;
- autonomía e iniciativa personal,

a las cuales, se atribuye a las lenguas extranjeras la capacidad de contribuir decisivamente, por lo que tienen que ofrecer para desarrollar "la conciencia intercultural, la comprensión de temas y problemas globales, y la adquisición de estrategias de aprendizaje general y de formación para la vida".

El currículo de Bachillerato, entonces, debe planificarse de modo que las estrategias de enseñanza y aprendizaje repercutan directamente en la consolidación de la capacidad de hacer cosas con la lengua extranjera. Esto vendría dado por la realización de tareas que permitan el doble propósito de desarrollar destrezas y habilidades, y a la vez contribuir a la asimilación de los mecanismos comunicativos del idioma por medio de la reflexión sobre sus elementos y códigos. La PAU se adaptará gradualmente a esta orientación, empezando este curso, a través de ejercicios que cada vez más contribuyan a evidenciar la capacidad de resolver problemas y producir resultados por parte del/la estudiante.

El diseño de la prueba de lengua extranjera estará completo una vez que se implante la parte oral que prevé el "Real Decreto 1892/2008, de 14 de noviembre, por el que se regulan las condiciones para el acceso a las enseñanzas universitarias oficiales de grado y los procedimientos de admisión a las universidades públicas españolas".

Ver también el Apéndice 1 al presente documento ("Orientaciones para el programa de 2º Bachillerato").

De interés: documentación sobre el "Portfolio Europeo de Lenguas", documento personal promovido por el Consejo de Europa, en el que los que aprenden o han aprendido una lengua pueden registrar sus experiencias de aprendizaje de lenguas y culturas y reflexionar sobre ellas (<<http://www.oapee.es/oapee/inicio/iniciativas/portfolio.html>>).

2º Estructura de la prueba que se planteará para la asignatura.

La prueba, de carácter escrito y naturaleza práctica, consta de dos opciones A y B, cada una consistente en un texto y tres bloques de preguntas (que evalúan tres competencias distintas: comprensión; conocimiento del léxico y la gramática; y capacidad de expresión). El/la estudiante no podrá mezclar las preguntas de ambas opciones.

El texto de cada opción tendrá una extensión de entre 250 y 280 palabras, y estará escrito en un lenguaje no específico. Procederán de fuentes auténticas, con un grado mayor o menor de adaptación (y podrán contener notas aclaratorias cuando la naturaleza del vocabulario o el tema lo aconsejen). El texto que se proponga en cada opción podrán ser de tipo informativo, argumentativo, descriptivo o narrativo.

El primer bloque de preguntas ("Comprehension") estará estructurado en dos subsecciones: (1) una con tres enunciados que buscarán comprobar la comprensión global del texto y/o de párrafos concretos dentro de él; y (2) otra con dos enunciados a los que se deberá identificar como verdaderos/falsos.

DIRECTRICES Y ORIENTACIONES GENERALES PARA LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Las primeras tres preguntas (de tipo "wh-") deberán ser contestadas por el/la estudiante con palabras propias; para las dos preguntas restantes se pedirá que se citen del texto las palabras o frases que justifiquen la veracidad/falsedad de los dos enunciados.

El **segundo bloque** de preguntas ("Use of English") estará subdividido en dos: (1) un apartado con cuatro preguntas destinadas a hacer demostrar al/la estudiante su dominio del léxico, a partir del vocabulario de texto; y (2) cuatro preguntas que evaluarán su dominio de la gramática (y que usarán un contenido léxico no necesariamente coincidente con el del texto).

El **tercer bloque** ("Production") propondrá un tema en el cual el/la estudiante deberá basarse para componer una redacción de aproximadamente 120 palabras. La redacción que se pida podrá ser de carácter informativo, argumentativo, descriptivo o narrativo.

3º Instrucciones sobre el desarrollo de la prueba.

3.1 De carácter general.

- La duración será de 1h30m.
- El/la estudiante deberá escoger y desarrollar una de las dos opciones del examen; no podrá combinar las preguntas a su elección.
- Con excepción del encabezado, el examen aparecerá íntegramente redactado en inglés, y llevará incorporada la referencia a la puntuación de cada sección.
- El/la estudiante deberá procurar contestar las preguntas en el orden en que aparecen en el examen; en cualquier caso, deberá identificarlas de manera inequívoca, ateniéndose además a lo especificado en el enunciado de cada una. La contestación deberá ser exclusivamente en inglés.

3.2 Materiales permitidos en la prueba.

No se permitirá el uso de diccionarios ni de ningún otro material de apoyo.

4º Criterios generales de corrección *(es imprescindible concretar las valoraciones que se harán en cada apartado y/o aspectos a tener en cuenta):*

La puntuación máxima del examen es de diez puntos. De ellos, cuatro se adjudican a la parte de comprensión, tres a la de uso del inglés, y tres a la producción.

En la sección "**Comprehension**" las tres primeras preguntas valdrán un punto cada una, según un doble criterio de corrección: exactitud en la respuesta y uso de lenguaje de producción propia (0,5 puntos, respectivamente, por cada pregunta). Esta puntuación se graduará en incrementos de 0,25.

Para las restantes dos preguntas la puntuación no se graduará: será de 0,5 puntos o nada para cada una. En esta sección se valorará exclusivamente la comprensión, no la expresión; por lo tanto el/la estudiante deberá dejar perfectamente claro en qué parte del texto se basa para justificar la veracidad/falsedad del enunciado correspondiente, y para ello deberá citar exclusivamente las palabras o frases relevantes.

En la sección "**Use of English**" las cuatro primeras preguntas, sobre léxico, obtendrán 0,25 puntos si la respuesta es correcta, o nada si no lo son; no habrá graduación. Para las restantes cuatro preguntas, sobre gramática, la puntuación se graduará en incrementos de 0,25: si la respuesta es correcta valdrá 0,5 puntos; si el aspecto por el que se pregunta aparece correctamente en la respuesta, pero ésta contiene alguna otra incorrección, se concederán 0,25 puntos; si no se responde a lo que expresamente se pide, no habrá puntos.

La sección "**Production**" será evaluada en función de tres criterios, a cada uno de los cuales se adjudica un punto: (1) corrección gramatical, (2) riqueza y precisión léxicas, y (3) aspectos textuales y comunicativos. Según el grado de adecuación a estos criterios, la puntuación se graduará en incrementos de 0,25 puntos. La redacción deberá atenerse estrictamente al tema elegido (y que se hace constar); de no ser así, la calificación será de cero puntos. Sobre las 120 palabras requeridas se podrá optar a la totalidad de la puntuación; un número menor de palabras se evaluará proporcionalmente. A una redacción más larga le serán igualmente de aplicación los criterios establecidos de corrección, precisión y cohesión.

5º Información adicional (aquella que por su naturaleza no está contenida en los apartados anteriores):

Recursos educativos y bibliográficos recomendados

INTERNET: Sitios educativos. <http://www.bbc.co.uk/learning/> - <http://education.guardian.co.uk/tefl/> - <http://www.britishcouncil.org/> - <http://www.britishcouncil.es/> - <http://www.its-english.com/> - <http://encarta.msn.co.uk/> - <http://www.britannica.com/> - <http://www.eltweb.com/liason/> - <http://www.elscafe.com/> - <http://www.infogreta.org> - <http://www.supercable.es/~lallena>

INTERNET: Prensa y medios de comunicación. <http://www.timesonline.co.uk/> - http://www.unison.ie/irish_independent/ - <http://www.nytimes.com/> - <http://www.globeandmail.ca/> - <http://www.cnn.com/> - <http://www.bbc.co.uk/> - <http://www.nationalgeographic.com/> - <http://www.time.com/time/index.html> - <http://www.msnbc.com/news/> - <http://www.supercable.es/~aalcaraz/AASTEFLPages/index.htm>

OBRAS DE REFERENCIA PARA EL PROFESORADO: Diccionarios. Benson, M., E. Benson & R. Ilson (1997) The BBI Dictionary of English Word Combinations. Amsterdam: John Benjamins. - Cambridge International Dictionary of English. Cambridge: University Press, 1995. - Cambridge Word Selector Inglés-Español. Diccionario temático del inglés contemporáneo. Cambridge: University Press, 1995. - Collins diccionario español-inglés, English-Spanish. Barcelona: Grijalbo, 2000 (6ª Ed.). - Collins Cobuild Dictionary of Idioms. London: HarperCollins, 2002. - Collins Cobuild Dictionary of Phrasal Verbs. London: Collins, 2002. - Collins Cobuild English Dictionary for Advanced Learners. London: HarperCollins, 2001. - Diccionario Oxford español-inglés, inglés-español. Oxford: University Press, 2001. - Hill, J. & M. Lewis (1997) The LTP Dictionary of Selected Collocations. Hove: Language Teaching Publications. - Kirkpatrick, B. (1988) Roget's Thesaurus of English Words and Phrases. Harmondsworth: Penguin. - Larousse Gran diccionario moderno español-inglés/English-Spanish. Paris: Larousse, 1993. - Lavin E., Sánchez Benedito, F. (1999), Diccionario de verbos frasales ingleses. Granada: Comares. - Longman Dictionary of English Idioms. London: Longman, 1979. - Longman Language Activator. London: Longman, 1993. - Longman Lexicon of Contemporary English. London: Longman, 1981. - Longman Synonym Dictionary. London: Longman, 1986. - Longman Dictionary of Contemporary English. London: Longman, 2001. - Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Oxford: Macmillan, 2002. - Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford: University Press, 2000. - Oxford Collocations Dictionary for Students of English. - Oxford: University Press, 2002. - Oxford Learner's Wordfinder Dictionary. Oxford: University Press, 1997. - Sánchez Benedito, F. (1990) Diccionario conciso de modismos inglés-español-inglés. Madrid: Alhambra.

Gramática y uso del inglés. Alexander, L. (1988) Longman English Grammar. London: Longman. - Alexander, L. (1993) Longman Advanced Grammar. London: Longman. - Broughton, G. (1990) The Penguin English Grammar A-Z for Advanced Students. Harmondsworth: Penguin. (+Exercise book). - Chalker, S. (1984) Current English Grammar. London: Macmillan. - Chalker, S. (1990) English Grammar Word by Word. Walton-on-Thames: Nelson. - Collins Cobuild English Guides. Vol. 1: Prepositions. Vol. 2: Word-Formation. Vol. 3: Articles. Vol. 4: Confusable words. Vol. 5: Reporting. (Vols. 1-2: 1991; vols. 3-4: 1993; vol. 5: 1994). London: HarperCollins. - Eastwood, J. (1994) Oxford Guide to English Grammar. Oxford: University Press. - Leech, G. (1989) An A-Z of English Grammar and Usage. London: Arnold. - Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech, J. Svartvik (1985) A Comprehensive Grammar of the English Language. London: Longman. - Sanchez Benedito, E. Lavin, F., A. Dawson (2001), A New English Grammar for Spanish Speakers. Granada: Comares. - Sinclair, J. (ed.) (1990) Collins Cobuild English Grammar. London: Cobuild. (+ Exercise book) - Swan, M. (1995) Practical English Usage. Oxford: University Press. - Thomson, A. & A. Martinet (1986) A Practical English Grammar. Oxford: University Press (4th edition) + Exercises 1 & 2. Pronunciación. Celce-Murcia, M., D. Brinton y J. Goodman (1996) Teaching Pronunciation, Cambridge: Cambridge University Press. - Cunningham, S. and B. Bowler (1999) The New Headway Pronunciation Course (Intermediate and Upperintermediate), Oxford: Oxford University Press. - Dalto n, C. and B. Seidhofer (1994) Pronunciation, Oxford: Oxford University Press. - Gimson, A.C. (2001) Gimson's Pronunciation of English, - edition by A. Cruttenden (6th), London: Edward Arnold. - Hancock, M. (1995) Pronunciation Games, Cambridge: Cambridge University Press. - Ladefoged, P. (2000) A Course in Phonetics, 4th edition, New York: Harcourt. - Pennington, M. (1996) Phonology in English Language Teaching, London: Longman. - Roach, P. (2000) English Phonetics and Phonology: A Practical Course, 3rd edition, Cambridge: Cambridge University Press. - Underhill, A. (1994) Sound Foundations, London: Heinemann. - Wells, J.C. (2000) Longman Pronouncing Dictionary, 2nd edition, Harlow: Pearson Education. Cultura. Crowther, J. (1999). Oxford Guide to British and American Culture. Oxford: University Press.

OBRAS DE REFERENCIA PARA ESTUDIANTES: Diccionarios monolingües. Collins Cobuild New Student's Dictionary. J. Sinclair (ed.). London: Collins, 2002. - Longman Active Study Dictionary of English. D. Summers (ed.). London: Longman, 1992. - Oxford Wordpower Dictionary. M. Steel (ed.). Oxford: University Press, 2000.

Diccionarios bilingües. Collins Concise Diccionario Español-Inglés, English-Spanish. G. Breslin (ed.). Barcelona: Grijalbo, 19932. - Diccionario Manual Vox, Español-Inglés, Inglés-Español. Barcelona: Bibliograf, S.A., 1990. - Diccionario Moderno Langenscheidt Español-Inglés, Inglés-Español. C. Smith, G. Davies & H. Hall (eds.). Berlin: Langenscheidt, 1989. - Diccionario Oxford Pocket para estudiantes de inglés. Español-Inglés, Inglés-Español. S. Peters (ed.). Oxford: University Press, 2002. - Diccionario Oxford Study para Estudiantes de Inglés. Español-Inglés, Inglés-Español. A. McDermott, P. Goldsmith, M. Pérez (eds.). Oxford: University Press, 2000. - Larousse Diccionario General Español-Inglés, English-Spanish. R. Garcia-Pelayo y otros (eds.). Barcelona: Larousse, 1992.

Diccionarios monolingües/bilingües. Password. English Dictionary for Speakers of Spanish. R. Sainz-Ezquerro & A. Comey (traductores). Madrid: Ediciones S.M., 1991. - Vox Chambers English Learners' Dictionary. Barcelona: Bibliograf, S.A., 1990.

Otros diccionarios. R. Fergusson (1992) The Penguin Dictionary of English Synonyms and Antonyms, London: Penguin.

Gramática y uso del inglés. Eastwood, J. and R. Mackin (1982) A Basic English Grammar. Oxford: University Press. - Mañas, M. (2000) Gramática inglesa para estudiantes españoles (4ª ed.) Granada. - Swan, M. (1986) Basic English Usage. Oxford: University Press.

6º Modelo de prueba:

 <p>Universidades Públicas de Andalucía</p>	<p>UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD CURSO 2010-2011</p>	<p>LENGUA EXTRANJERA (inglés)</p>
--	---	---

Instrucciones: a) Duración: 1 h.30m. b) No se permite el uso de diccionario. c) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas. d) Los alumnos deberán realizar completa una de las dos opciones A o B, sin poder mezclar las respuestas.

OPTION A: "An Original Way to Meet People."

- 1 That morning I had an appointment with Frank Gehry, an architect from the city building department. I wanted to
2 build a housing project and the plans needed his approval. I was driving quite fast and became lost in a maze of one-
3 way streets. I never like being late, so I was paying more attention to finding my way back downtown than to the
4 road. That's when I felt a hard bump. I stopped and saw a large dog, apparently dead, on the road. I ran to the
5 nearest house, rang the bell and a young woman opened the door. "I've killed a dog and I need to call the police," I
6 said. "Can I use your phone?" I asked. She looked out and said calmly, "That's my dog."
7 After the officers had left she offered me a cup of coffee. I accepted. There were some letters on the kitchen table
8 and I saw that one of them was addressed to "Frank Gehry." I was astonished and asked what her husband's name
9 was. "Frank Gehry", she answered. "Great," I thought. "I need this man's approval, and I've just killed his dog."
10 When I arrived at the city hall a few minutes later, Frank was coming down the stairs with an angry look on his
11 face. When he reached me, he embraced me and said loudly, "You've done us a great favour. Our dog was old and
12 blind and had cancer, and neither my wife nor I had the courage to put him to sleep. Thank you so much for what
13 you've done."

I * **COMPREHENSION** (4 points: questions 1-3, 1 point each; 4-5, 0.5 points each)

ANSWER QUESTIONS 1-3 ACCORDING TO THE INFORMATION GIVEN IN THE TEXT. USE YOUR OWN WORDS.

1. **Why was the narrator going to meet Frank Gehry?**
2. **How did the accident happen? Explain.**
3. **What does Frank Gehry thank the narrator for? Explain.**

ARE THESE STATEMENTS TRUE OR FALSE? JUSTIFY YOUR ANSWERS WITH THE PRECISE WORDS OR PHRASES FROM THE TEXT, OR USE YOUR OWN WORDS.

4. **The woman felt nervous when she knew about the accident.**
5. **The narrator felt worried when he discovered who the owner of the dog was.**

II * **USE OF ENGLISH** (3 points; questions 6-9, 0.25 points each; 10-13, 0.5 points each)

6. GIVE ONE OPPOSITE OF "approval" (noun) AS IT IS USED IN THE TEXT (LINES 2, 9).
7. FIND IN THE TEXT ONE WORD MEANING "the central part and commercial area of a town or city."
8. FIND ONE SYNONYM FOR "bravery" (noun).
9. GIVE AN ADJECTIVE WITH THE SAME ROOT AS "sleep" (verb).
10. COMPLETE THE FOLLOWING CONDITIONAL SENTENCE:
If I had been you _____

11. REWRITE THE SENTENCE WITHOUT CHANGING ITS MEANING. BEGIN AS INDICATED:
The race was so long that I couldn't finish it.
It was such _____

12. GIVE A QUESTION FOR THE UNDERLINED WORDS:
His sister's boyfriend was quite funny.

13. TURN THE FOLLOWING SENTENCE INTO THE PASSIVE VOICE:
Someone stole my wife's car yesterday.

III * **PRODUCTION** (3 points)

14. WRITE A COMPOSITION OF APPROXIMATELY 120 WORDS. FOCUS STRICTLY ON THE TOPIC:
Have you ever seen or had an accident? Describe what happened.

DIRECTRICES Y ORIENTACIONES GENERALES PARA LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2010-2011

LENGUA
EXTRANJERA (inglés)

Instrucciones: a) Duración: 1 h.30m. b) No se permite el uso de diccionario. c) La puntuación de las preguntas está indicada en las mismas. d) Los alumnos deberán realizar completa una de las dos opciones A o B, sin poder mezclar las respuestas.

OPTION B: "Eating Less Meat Could Save Lives."

- 1 More than 45,000 lives a year could be saved if everyone began eating meat no more than two or three times
2 a week, health experts claim today. Widespread change to low-meat diets would stop 31,000 early deaths from heart
3 disease, and 9,000 from cancer, according to new analyses of British eating habits. Dramatically reduced meat
4 consumption would slow down climate change and deforestation in South America, where rainforests are being
5 chopped down to raise cows, which are later exported to Europe.
6 Eating too much meat, particularly processed meat, is unhealthy because it can involve consuming more fat
7 than official guidelines recommend. "We don't need to go vegetarian to look after ourselves and our planet, but we do
8 need to cut down on meat," said Peter Bennett. "While the government has ignored the environmental aspect of
9 meat and dairy consumption, it can't ignore the lives that would be saved by switching to less and better meat."
10 Meat producers criticised the report. "The vast majority of consumers eat less than average
11 recommendations of red meat already," said Chris Lamb. "It is over-simplistic to say that changing one element of
12 the diet can have such a dramatic result. Red meat has a valuable role to play as part of a healthy diet." Jen Elford,
13 of the Vegetarian Society, added: "Of course less meat is better than more, but we can't start solving the
14 environmental and health problems without moving away from animal protein."

I * COMPREHENSION (4 points: questions 1-3, 1 point each; questions 4-5, 0.5 points each)

ANSWER QUESTIONS 1-3 ACCORDING TO THE INFORMATION GIVEN IN THE TEXT. USE YOUR OWN WORDS.

1. How are the rainforests affected by meat consumption?
2. Why is eating too much meat so bad?
3. What arguments do meat producers use to defend themselves? Give two.

ARE THESE STATEMENTS TRUE OR FALSE? JUSTIFY YOUR ANSWERS WITH THE PRECISE WORDS OR PHRASES FROM THE TEXT, OR USE YOUR OWN WORDS.

4. "Eating meat twice a week is bad for you," experts claim.
5. Diets containing big amounts of meat can cause heart disease and cancer.

II * USE OF ENGLISH (3 points; questions 6-9, 0.25 points each; questions 10-13, 0.5 points each)

6. FIND IN THE TEXT ONE WORD THAT HAS THE FOLLOWING DEFINITION: "distributed over a considerable extent" (adjective).

7. FIND IN THE TEXT ONE SYNONYM FOR "illness" (noun).

8. FIND IN THE TEXT ONE OPPOSITE FOR "worse" (adjective).

9. GIVE ONE SYNONYM FOR "look after" (verb) AS IT IS USED IN THE TEXT (LINE 7).

10. USE THE WORDS IN THE BOXES TO MAKE A MEANINGFUL SENTENCE. USE ALL AND ONLY THE WORDS IN THE BOXES WITHOUT CHANGING THEIR FORM:

meat | unhealthy | to | is | it | red | eat

11. JOIN THE FOLLOWING SENTENCES USING A RELATIVE. MAKE CHANGES IF NECESSARY:

John is an excellent pianist. He plays professionally.

12. COMPLETE THE FOLLOWING (CONDITIONAL) SENTENCE:

If we were taught to respect wild life,....

13. TURN THE FOLLOWING SENTENCE INTO THE PASSIVE VOICE:

They heard a strange noise at the other side of the door.

III * PRODUCTION (3 points)

14. WRITE A COMPOSITION OF APPROXIMATELY 120 WORDS. FOCUS STRICTLY ON THE TOPIC:

What can you do to have a healthy lifestyle?

7º Criterios específicos del modelo de prueba:

Sección I * COMPREHENSION (4 puntos). La valoración difiere en cada sección:

Cada una de las tres primeras preguntas vale 1 punto, del que un máximo de 0,5 corresponde a la comprensión y 0,5 a producción propia; la calificación es 0,5; 0,25; 0, dependiendo del grado de adecuación. En caso de que se responda acertadamente pero copiando literalmente del texto, se obtendrán sólo 0,5 puntos en comprensión por no haber habido una producción propia. Si no se demostrara comprensión, la puntuación de la respuesta será 0. Por tanto, la puntuación total de cada pregunta puede ser 1; 0,75; 0,5; 0,25; 0. (Puntuación total del subapartado: 3 puntos).

En las preguntas del tipo verdadero/falso, el/la estudiante deberá justificar con exactitud su respuesta según el texto. Este apartado valora exclusivamente la comprensión y no la expresión. Cada una de las preguntas vale 0,5 absoluto, y si no se justifica la respuesta, la puntuación será 0. Se considerará válida la respuesta que copie la parte exacta del texto donde aparezca la información relevante. Sólo se admitirán puntos suspensivos si acotan de forma precisa el comienzo y el final de la parte exacta del texto. Dar sólo el número de línea no será aceptado como justificación. No se excluye la opción de que el/la estudiante justifique la respuesta con palabras propias. (Puntuación total del subapartado: 1 punto.)

Sección II * USE OF ENGLISH (3 puntos). Las preguntas de léxico serán puntuadas con 0,25 absoluto, o nada, sin gradación posible. En caso de dar más de una respuesta, sólo se considerará la primera de ellas. La puntuación de las preguntas de gramática será de esta manera:

- La respuesta es correcta y no presenta ningún error: 0,5 puntos.
- La respuesta es correcta, pero tiene algún error: 0,25 puntos.
- No se responde a lo que expresamente se pide: 0 puntos.

El contenido semántico de las oraciones en esta subsección no tiene por qué coincidir necesariamente con la información del texto.

Sección III * PRODUCTION (3 puntos). En esta sección se valorará la capacidad de expresar ideas y comunicarse en un inglés aceptable. Se tendrán en cuenta tres apartados:

- Corrección gramatical (los errores repetidos sólo se tendrán una vez en cuenta).
- Riqueza y precisión léxica.
- Aspectos textuales y comunicativos.

Cada uno de estos apartados será calificado con 1; 0,75; 0,50; 0,25; 0, dependiendo del grado de adecuación. La redacción deberá atenerse estrictamente al tema elegido; de no ser así, la calificación será de 0 puntos.

Sobre 120 palabras se podrá optar a la totalidad de la puntuación. Un menor número de palabras se evaluará proporcionalmente. No hay límite superior, pero a una redacción más larga le serán de aplicación igualmente los criterios establecidos de cohesión, precisión y corrección.

Criterios específicos de corrección. El acercamiento a la corrección de la sección C * PRODUCTION ha de hacerse desde una óptica positiva. Se ha de valorar cuanto de positivo haya podido llevar a cabo el/la estudiante, y no fijarse o anclarse sólo en los aspectos negativos (errores gramaticales sobre todo). Los criterios que a continuación se expresan son orientativos de lo que debe ser tenido en cuenta por una actuación correctora positiva:

CORRECCIÓN GRAMATICAL: El orden de los constituyentes inmediatos de una oración es correcto (SVOA, por ejemplo, en estructuras oracionales afirmativas). • No hay fallos de concordancia (Sujeto-Verbo, Presentador-Sustantivo, etc.). • Las formas pronominales son correctas. • Se utilizan los cuantificadores (much, many, etc.) correctamente. • El uso de las preposiciones es correcto. • Es correcta la formulación de estructuras negativas. • Se utilizan los tiempos verbales adecuados. • Las partículas temporales (ago, for, since, already, etc.) se usan adecuadamente. • Se emplean modales en contextos apropiados. • Se emplean formas adecuadas de los modales (ej. presencia/ausencia de la partícula to). • El uso de los artículos en sus referencias genéricas/específicas es correcto. • El uso de la estructura posesiva (genitivo sajón) es correcto. • No se pluralizan los adjetivos. • No hay errores en la formación de los tiempos verbales. • Se conocen los plurales irregulares.

RIQUEZA Y PRECISIÓN LÉXICA: No se utilizan palabras en español, ni Spanglish ni Fran-glais. • Se han elegido términos concretos y precisos. • No se confunden términos básicos (go/come, learn/teach, lend/borrow, let/leave, etc.). • No se confunden las categorías gramaticales (bored por boring, o viceversa). • No se abusa de muletillas o modismos para inflar el texto.

ASPECTOS TEXTUALES Y COMUNICATIVOS: La organización del texto es clara (su secuenciación es lógica). • El texto no es repetitivo ni confuso. • Cada párrafo contiene una idea nueva y relevante informativamente, sin divagar. • Las ideas se introducen con los conectores adecuados. Se hace uso también de adecuada correferencialidad. • La aproximación al tema es original o, al menos, coherente. • La presentación es limpia y ordenada. La letra es clara. • La ortografía es correcta. • El texto está claramente repartido en párrafos. • Los signos de puntuación están correctamente utilizados. • El texto, en general, indica madurez por parte del/la estudiante. Comunica. • El texto, en general, indica un dominio en el uso de la lengua inglesa a fin de comunicar ideas y argumentar puntos de vista.